



SU SALUD IMPORTA:
DE QUÉ FORMA ESTAR
INVOLUCRADO EN LA
JUSTICIA PENAL PUEDE
PERJUDICAR SU SALUD

Después de que una persona con antecedentes penales (criminal justice involvement, CJI, por sus siglas en inglés) se reintegra a su comunidad, puede resultarle difícil encontrar servicios de atención de salud y apoyo. Esta guía ofrece recomendaciones para que las personas con antecedentes de CJI gocen de buena salud.

La mayoría de los pasos para gozar de una buena salud son iguales para todas las personas, pero es más probable que las personas con antecedentes de CJI tengan ciertas afecciones de salud, como:

- Diabetes, asma, presión arterial alta y enfermedades del corazón.
- Síntomas de ansiedad y antecedentes de experiencias traumáticas.
- Problemas de salud mental y trastornos por el consumo de alcohol o de sustancias.

Los familiares de las personas con antecedentes de CJI también podrían enfrentar mayores problemas de salud. Es más probable que sufran un accidente cerebrovascular o un ataque al corazón y menos probable que gocen de buena salud.

**SU
SALUD
IMPORTA**



Colaborar con los proveedores de atención de salud para gestionar su salud

Al no ser diagnosticadas ni tratadas, las afecciones de salud pueden empeorar y volverse difíciles de manejar. Los proveedores de atención de salud trabajan con usted para mejorar y mantener su salud. Ellos no forman parte del sistema de justicia penal. Usted puede tomar decisiones acerca de su propia salud, pero los proveedores de atención de salud pueden:

- Diagnosticar y tratar afecciones de salud física y proporcionar derivaciones a centros de atención especializada.
- Hacer pruebas de detección de trastornos de salud mental, trastornos por consumo de sustancias y traumas, y enlazarlos con un tratamiento a usted o a un ser querido.
- Ayudarlo a gestionar los síntomas de enfermedades crónicas.
- Derivarlo a servicios comunitarios en caso de que necesite apoyo social.

CONSEJOS

- ✓ Encuentre un proveedor de atención de salud que le guste y al que pueda continuar viendo para recibir atención.
- ✓ Los miembros de la familia también deberían buscar atención periódica para mantener su salud.
- ✓ Programe consultas de seguimiento y revisiones médicas antes de retirarse del consultorio según lo necesite.
- ✓ Tome y resurta sus medicamentos a tiempo.
- ✓ Solicítele derivaciones a su proveedor de atención primaria para obtener servicios legales, de vivienda, de empleo, de educación y de salud mental.



Obtener el apoyo que necesita

Es posible que las personas con CJJ tengan dificultades para establecerse después de salir de la cárcel o de la prisión. Puede resultar difícil encontrar un trabajo, conseguir un lugar para vivir y cumplir con las condiciones de libertad condicional o supervisada. Estos desafíos pueden impedir que las personas con CJJ se ocupen de su propia salud.

Este folleto incluye recursos en caso de que usted o un ser querido necesiten apoyo. Estas organizaciones trabajan directamente con personas que han estado implicadas en la justicia penal o están afectadas por esta, las ayudan a reinserirse en sus comunidades con éxito y las enlazan con servicios legales, educativos, de vivienda, de empleo y de salud mental. Visite nyc.gov/health/map o el sitio web de cada organización para conocer los servicios de apoyo y obtener información de contacto actualizada.

También puede pedirle a su proveedor de atención de salud que lo derive a las organizaciones que puedan brindarle apoyo.





Recursos*

The Fortune Society[†]



fortunesociety.org



212-691-7554



Sedes en Long Island City y en Upper Manhattan; encuentre información en línea acerca de las sedes.

The Fortune Society (organización sin fines de lucro) atiende a clientes de los cinco distritos municipales (*boroughs*) y proporciona servicios de salud mental, de empleo, educación, servicios para familias, coordinación de la atención, vivienda, tratamiento por consumo de sustancias, servicios de transición, ayuda con beneficios, recreación y comidas, y ayuda con la identificación. No se requiere cita previa.

El directorio de recursos de reinserción de Fortune Society enumera servicios de apoyo legal, de vivienda, de empleo, de educación y de salud mental. Visite el directorio en fortunesociety.org/resource-directory.

The Osborne Association[†]



osborneny.org



Sedes en el Bronx, Harlem, Newburgh y Brooklyn; encuentre información en línea acerca de las sedes.

The Osborne Association (Asociación Osborne) proporciona planificación para la reinserción y la puesta en libertad, educación, servicios de empleo, tratamientos por consumo de sustancias, programas de relaciones y paternidad sanas, mentoría, visitas por video para familias y servicios de prevención del VIH, así como ayuda con la vivienda.

*Para obtener una lista completa de los recursos, consulte el directorio de recursos de reinserción de Fortune Society.

Women's Prison Association (WPA)



wpaonline.org



646-292-7740

La WPA (asociación de prisiones de mujeres) presta servicios a mujeres afectadas por el sistema de justicia penal. La WPA proporciona planificación previa a la excarcelación, manejo de casos de transición, viviendas temporales de transición, servicios legales para la reunificación de niños, pruebas de detección del VIH y asesoramiento, acceso a profilaxis previa a la exposición (PrEP, por sus siglas en inglés) y profilaxis postexposición (PEP, por sus siglas en inglés), y capacitaciones y mentoría de preparación para el empleo. La WPA también ofrece asistencia para acceder a la atención de salud, vivienda y beneficios.

Harlem Community Justice Center[†]



courtinnovation.org/programs/harlem-community-justice-center



212-360-4100

El Harlem Community Justice Center (Centro Comunitario de Justicia de Harlem) trabaja para aumentar la estabilidad de las viviendas, involucrar a los jóvenes en su comunidad y ayudar a las personas durante el proceso de transición desde la prisión hacia su vivienda.

Center for Alternative Sentencing and Employment Services (CASES)



cases.org



212-553-6606

El CASES (centro para servicios de empleo y sentencias alternativas) trabaja para aumentar la seguridad pública mediante servicios innovadores que reducen los delitos y la encarcelación, mejoran la salud del comportamiento, promueven la recuperación y rehabilitación, y crean oportunidades para tener éxito en la comunidad.

[†]Esta organización es socia de la Red de Justicia en Salud.

